

**Case 830: CISG 2**

The Netherlands: Court of Appeals of Arnhem

No. 2000/605

12-09-2006

Dutch party v German party 1 and German party 2

Available in Dutch: LJN: AY9479

Abstract prepared by Jan Smits, National Correspondent, and Bas Megens

The appellant and the two defendants entered into negotiations for the sale of a yacht co-owned by the defendants. Parties drew up a document arranging for the yacht to be sold to the appellant, which was signed by the appellant and both defendants. One day later the defendants sold the yacht to a third party for a higher price. The first defendant informed the appellant of the rescission of the contract stating it was not authorized by the second owner to sell the yacht for the price agreed. Subsequently the appellant requested the seizure of the vessel to ensure it would be delivered to it. The appellant then commenced proceedings before the Court of First Instance, claiming several forms of damages resulting from the breach of contract. The Court of First Instance rejected the claim.

The appellant appealed that decision. In the proceedings the CISG was argued to be applicable to the case. In this regard, the Court of Appeals simply considered that the case concerned the sale of a yacht, or at least a preliminary agreement regarding the sale thereof, and that according to article 2 (d) CISG [it may be presumed the Court intended to refer to article 2 (e) CISG] for this reason alone the CISG could not be applicable. The Court thus requested further enquiries and reserved the decision, albeit on other grounds.

控訴人（原告）及び 2 人の被控訴人（被告）は、被控訴人らが共有するヨットの売買についての交渉に入った。当事者らはヨットを控訴人に売却する旨を記載した契約書を作成し、控訴人及び被控訴人らの署名がなされた。その一日後、被控訴人らは右ヨットを第三者により高値で売却した。第一被控訴人は控訴人に対し、第一被控訴人にはヨットを合意価額で売却する権限が第二被控訴人により与えられていなかったとして契約の解除を通知した。その後、控訴人はヨットが自己に引き渡されることを保証するために、ヨットの差押えを請求した。そして、控訴人は契約違反に起因するいくつかの形態の損害賠償を主張して、第一審裁判所における訴訟手続を開始した。第一審は右主張を棄却した。

これに対し控訴人は控訴した。その手続の中で CISG が本件に適用されると主張された。この件につき控訴院は単に、本件は、ヨットの売却もしくは少なくとも右売却の準備的な合意に関するものであり、CISG 第 2 条(d)号（裁判所は CISG 第 2 条(e)号を参照するつもりであったと推測される）のみで CISG は適用されないと考えた。そのため、控訴院はその他の複数の請求にもかかわらず、さらなる事実の取調べを要求して判決を差し戻した。